

تعليم كتب التراث في المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج إعداد: ميمونة و للي وجايتي

مستخلص البحث:

قد جرى تعليم الكتب التراث منذ مجيء الإسلام في إندونيسيا حتى عصرنا الحاضر. ومازل يجري تعليم كتب التراث "الصفراء" في المعاهد، وكذلك بمعهد سري بندونج كالمعهد الأشخه في بالمبانج. قد قاوم معلم المعهد عملية قراءة الكتب الصفراء، لأنهم يعتقد أن هذا التعليم نافع لزيادة معرفة الطلاب عن اللغة العربية خصوصا في مهارة القراءة. فلذا، قام الباحث هذا البحث لمعرفة عملية تعليم الكتب الصفرة بالبحث الوصفي. بقاء هذا التعليم بقراءة كتب التراث مباشرة. ثم يستمعون شرح المعلم ويكتبه، ومن لم يفهم فعليه بالسؤال. أما الكتب المبحوثة في هذا المعهد تتكون من أربعة كتب هي كتب علم الفقه، وعلم التوحيد، وعلم التصوف، وعلم النحو والصرف.

الكلمات الأساسية: كتب التراث، المعهد السلفي

أ. مقدمة

التعليم هو ما الذي يتصل باساس الإحتياج للناس. ليست التعليم التزاما فقط، بل هي احتياجات في بناء الأخلاق عن واجبتهم و وظيفتهم في بيئتهم و عبادتهم، لذلك فالتعليم نشأة الأخلاق والمسئولية. التعليم كالأطعمة التي تحتاج لنفوسه، فينشأ الناس بالتعليم (عارفين، ١٩٩٣ : ١٠)

وتنقسم التعليم على القسمين: التعليم العامي و التعليم الديني. المعهد الإسلامي مؤسس لتعليم الدينية، فيه يتعلم التلاميذ و التلميذات باستعمال كتب التراث. قد وجد التعليم الديني على المعهد. المعهد الإسلامي هو مكان لتعلم التلاميذ، هم مقيم فيه و هم يتعلمون الأستاذ يسمى المرابي، و فيه مسكان للتلاميذ أو للتلميذات. في المعهد الإسلامي مسجد، فصول و اعمال الدينية الأخرى (مجيد، ٢٠٠٢ : ٦٣). إن التلاميذ و التلميذات يتعلمون بكتب التراث في المعهد الإسلامية.

كتب التراث كتب الإسلامي القديمة و هو كتب الذي عمل من العلماء السابقين و لونه اصفر. يعرف بدون حركات (كتاب كندول/فيجون)، باستعمال اللغة العربية فصحية. تعليم كتب التراث أفضل لنشأة تعليم اللغة العربية، لأن التلاميذ و التلميذات يتعلمون اللغة العربية عند تعلم كتب التراث في المعهد الإسلامي. ومن أهمية اللغة العربية أنهم حاولوا الاستيلاء عليها و بدؤوا بتعلمها وتعليمها (مذكور، ٢٠٠٢: ٣٥). وأن هذا الحال يقع في المعهد الإسلامي نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج حديثاً، التلاميذ و التلميذات في المدرسة العالية الدينية خاصة يتعلمون الكتب التراث وإضافة إلى حفظ اللغة العربية بكمادة في كتب التراث. يتعرف مادة كتب التراث و اللغة العربية في المعهد الإسلامي. لذلك، فتقصد الكاتبة بحثاً عن: "تنفيذ تعليم كتب التراث في المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج".

ب. الإطار النظري

إن كتب التراث أو كتاب كندول قليل بأنواعه في المعهد الإسلامي. يعرف الكتب عن المسئلة الشرعية كالكتب علم الفقه، تصوف، تفسير، الحديث، التوحيد أو العقائد و التاريخ عن سيرة النبوية محمد صلى الله عليه و سلم. و يعرف الكتب غير الشرعية كالكتب النحو و الصرف، الذي يحتاج لقراءة كتب التراث مطلقاً. و قيل أن كتب التراث الذي في مسئلة الشرعية أي الفقه. أما الكتب المذكور في المعهد الإسلامي كما يلي (مجيد، ٢٠٠٢: ٦٨): أنواع علم الفقه: سفينة النجاح، فتح القريب، فتح المعين، منهج القويم، مطمئنة، الإقنأ، فتح الوهاب. أنواع علم التوحيد: عقيدة العوام، بدع العمل، سنوسية. أنواع علم التصوف: النصائح الدينية، إرشاد العباد، تنبيه الغافلين، منهج العابدين، الدعوة التامة، الحكام، بداية الهداية. أنواع علم النحو و الصرف: المقصود، عوامل، الأجرومية، كيلاني، مرحة الإعراب، العشماوى، الفية. أما الطريقة المستخدمة في تعليم كتب التراث هي الطريقة ويتونان أو بندوكن. الطريقة ويتونان أو بندوكن هي : أن الأستاذ أو المرري أخذ بعض من مواد الكتب و

يستلمه التلاميذ أو التلميذات بترجمة المعنى المراد (سراج، ٢٠٠٤ : ٢٨١). و قيل يقرأ الأستاذ بابا عن جزء الكتاب، و يشرح باللغة الإندونيسية تفصيلاً (ترمودي، ٢٠٠٤ : ٣٦). وقيل في قول الآخر أن الطريقة ويتونان هي يقرأ الأستاذ أو المرب كتاباً أو أكثر و يتفضل تلاميذه و تلميذاته سؤلاً أو شرحاً (صالح، ١٩٨٢ : ٧٩). قد فهم من تلك الشرح أن للتلاميذ و التلميذات سؤال أو شرح من المرب. و يكتب التلاميذ و التلميذات كتابة بجانب الكتاب لمطالعة الكتاب بعد عملية التعليم (ضفير، ١٩٩٤ : ١٧٦). و قيل هذه الطريقة من الجزيرة العربية (ببكة و المصر). لأنهما مركز من الإسلام. أما الطريقة سوروكن هي يستقبل التلاميذ و التلميذات مرهم واحداً فواحداً بالكتاب المبين. قرأ المرب فكرة من الكتاب مع المعنى، و يكرر التلاميذ و التلميذات قراءة المربي (أنسكلوبيدي إسلام، ٢٠٠٠ : ٣٣٦). و زيد في قوله أن التلاميذ أو التلميذات قرأهم و يستمع الأستاذ باعطاء الكتابة، القول، أو الشرح المراد. و لكن لم يقع الحوار بين التلاميذ و التلميذات في هذه الطريقة (سراج، ٢٠٠٤ : ٢٨١) قيل للقول الآخر أن الطريقة سوروكن فضائل لأن فيها ينظر الأستاذ أو المرب و يعلم للمادة التلاميذ أو التلميذات (قمر: ١٤٦).

ج. منهجية البحث

إن البحث الذي قامت به الباحثة من نوع البحث الوصفي الكيفي. والمنهج الذي استخدمته الباحثة في هذا البحث هي المنهج الوصفي. عقدت هذا البحث في المدرسة العالية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج. أما المصادر في هذه الرسالة تنقسم إلى قسمين، وهم كما ترى في الآتي:

- (١) رئيس المدرسة العالية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج.
- (٢) المرب بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج.
- (٣) أساتذ في المدرسة العالية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج.
- (٤) التلاميذ و التلميذات في المدرسة العالية بمعهد نور الإسلام

ولجمع البيانات في هذا البحث، استخدمت الباحثة الأساليب الآتية:

(١) التوثيق، تستعمل الكاتبة هذا التوثيق لتصوير إختصارا مكانة البحث في هذا بحثها.

(٢) المراقبة، هذه المراقبة وسيلة من وسائل جمع البيانات و تستعمل الكاتبة مباشرة، أي جاءت الكاتبة في المدرسة العالية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج و ينظر عملية تعليم كتب التراث بمعهد مذكور. تستعمل الكاتبة هذه الوسيلة و تقصد الكاتبة عليها ليراقب كيف الشكل أو بناء في تعليم كتب التراث من تنفيذ تعليم كتب التراث، و يعرف فضائل تعليم كتب التراث أي من حيث اللغة العربية للتلاميذ و التلميذات في المدرسة العالية سري بندونج.

(٣) المقابلة، تجمع الكاتبة في هذه المقابلة البيانات بطريقة السؤال و الجواب مع المستجيب. تستعمل الكاتبة هذه المقابلة الى رئيس المدرسة العالية و للمرب ليعلم تاريخ مبداء، فكرتها، صيغتها مع نظرة و بعثتها. أما مقابلة الى الأساتذ الذين يتعلمون تعليم كتب التراث و الى تلاميذها لتعريف كيفية تعليم كتب التراث و ما الذي من فضائل تعليم كتب التراث للتلاميذ و التلميذات في المدرسة العالية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج.

بعد جمع البيانات، ثم عملية تحليل البيانات. تستعمل في هذا البحث بيان الكيفي الذي لا يبدأ من استنباط النظرية، بل يبدأ من الميدان، أي واقع تجريبي أو استقرائي. تجيء الكاتبة الى الميدان، و تعلم الكاتبة عملية أو إكتشافا التي وقعت بالطبيعي، تكتب، تبحث، تفسر و تحبر ثم تستنتج عن العملية المذكورة. تجمع الكاتبة البيانات التي دخلت عليها على حسب فرق البيانات الخاصة. ثم تعمل الكاتبة البيانات الخاصة بتحليل البيانات التصويري الكيفي. تبنى الكاتبة هذا التصويري الكيفي ليتحصّل

الإخبار عن وضع البادرة في زمان البحث. ينقسم تحليل البيانات الى ثلاثة عناصركما تشرح الكاتبة:

- (١) تنقيص البيانات، أي عمليّة الإنتخاب، تركيز في القصد و تحويل البيان الحشن الذي وجدت من كتابات مكتوبة.
- (٢) تقديم البيانات، أي جماعة الإخبار المركب الممكن بخلاصتها أو يؤخذ العمل من الحال المذكور.
- (٣) إستنتاج البيانات (المراجعة)، أي خطوة الآخر من تحليل البيانات أي في وقت البحث، و قبله قد أنفذ تنقيص البيانات و تقديم البيانات

د. نتائج البحث

١. تعليم كتب التراث في المدرسة العالية الدينية (الفصل الثاني) بمعهد نور

الإسلام للبنين و البنات سري بندونج

تعليم كتب التراث في المدرسة العالية الدينية (الفصل الثاني) بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج هو التعليم الذي يدخل في منهج المعهد أو فندق، و لو كان تعليم كتب التراث المذكور يجمع في وقت التعليم العامية في المدرسة. إن تعليم كتب التراث يجرى في التعليم مرة واحدة ما دامت الساعتين اثنتين دراسة، و ساعة واحدة في الدرس هناك خمسة و ثلاثون دقائق. التلاميذ و التلميذات في المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج هم يجتهدون على تعليمهم.

كان الحبل بين الأستاذ و التلاميذ و التلميذات في تنفيذ تعليم كتب التراث يبدأ بفتح الكتب أو بفتح الكتابة من كتب التراث. للتلاميذ و التلميذات الذين فيهم كتب، يفتحون الكتاب مباشرة. و أما للتلاميذ و التلميذات الذين فيهم غير كتاب، استعدّوا بكتابة كتب التراث في كراساتهم. بعضهم فيهم كتاب غير شاذّ يكتبون كتابة كتب التراث في الكراسة. هذا الحال يقصد التلاميذ و التلميذات لوجد الكتابة الجميلة، لأنهم لم يتعلموا من المدرسة الدينية.

و عملية التالفة، أى تشرح على كلمات فى التالفة هى يعطى الأستاذ فرصة الى تلامفذه لقراءة كتب التراث، مادة سابقة كانت أو مادة تالفة. ان كانت مادة سابقة فىشرح الأستاذ ملء المادة خلاصة، و إن كانت مادة تالفة فلا فىبحث الأستاذ قراءة تلامفذه لبعدها فىتعلم المادة المذكورة فى الفصل.

كان الأستاذ فىقرأ كتب التراث و فىذكره شكل الكتب فى عملية التالفة. و فىستمعه التلامفد و التلمفذات بإعطاء الشكل فى كتابهم. ثم فىذكر الأستاذ معانفا من الكتاب أى من مادة تعلم كتب التراث المذكور. فىستمع التلامفد و التلمفذات الأستاذ و فىكتبهم معانفا من كتب التراث. لم فىذكر الأستاذ معن الكلمات التى فىس الغرفب و لم فىكتب التلامفد و التلمفذات ذلك المعنى. هذا الحال فىقصد لفظ أو لذكر اللغة العربفة من المفردات أو الكلمات للتلامفد و التلمفذات.

ثم فىشرح الأستاذ ملء مادة التعلم بعد فىقرأه كتابا بمعانفه. فىستمع كل التلامفد و التلمفذات شرحا من الأستاذ و فىكتبهم كل ما مهمة من مقال الأستاذ. وقع الحبب فىن الأستاذ و التلامفد أو التلمفذات فى هذه الفرصة. ان كان وجد ما لا فىفهم التلامفد أو التلمفذات فىسئلهم الى الأستاذ مبالرا فى هذه الفرصة فى المدرسة العالفة الدفنفة بمعهد نور الإسلام للبنفن و البنات سرف بندونج. تكتب الكاتبة تركففا فى أمثال الكلمات و تكتب الكاتبة جدولها أفضا الذى تشرح الكلمة العربفة فى حفظ التلامفد و التلمفذات عن تنفيذ تعلم كتب التراث فى شرح التالفة.

قال الشفخ الإمام العالم العلامة الأستاذ أبو الحسن على بن هشام الكفلالفى الشافعى فسح الله له فى قبره اعلم أفا المتعلم أن التصرف أى هذا اللفظ معناه فى اللغة أى لغة العرب التفرفر مطلقا قال الله تعالى و تصرف الرفاح أى تفرفرها من حال الى حال و من جهة الى جهة و معناه فى الصنائة أى فى اصطلاح أرباب هذا الفن تحويل الأصل الواحد أى تفرفره و الأصل الواحد هو المصدر عند علماء البصرة على المعتمد و الفعل الماضى عند علماء الكوفة الى أمثلة مآلفة و هى الماضى و المضارع و الأمر و النهى و النفى و الجحد و اسم الفاعل و اسم المفعول و اسم الزمان و اسم المكان و

اسم الآلة و المرة و النوع لمعان أي التحويل المذكور لأجل حصول معان مقصودة من هذه الأمثلة المختلفة لا تحصل أي هذه المعاني المقصودة الا بما أي بتلك الأمثلة المختلفة و بالجملة الضرب هو الأصل الواحد فتغييره الى ضرب و يضرب و اضرب و غيرها من الأمثلة لتحصيل المعاني المقصودة منها هو التصريف لغة و اصطلاحاً (الكيلاني، ٢) تشرح الكاتبة جدول الكلمات أو المفردات التي قد وجدت المذكورة.

الجدول ١:

الكلمات التي قد وجد التلاميذ و التلميذات على الأمثال المتقدمة.

النمرة	الكلمة	القسم	علامة
١.	قال	فعل	قد يقبل التاء التأنيث الساكنة
٢.	الشيخ	اسم	الف لام
٣.	الإمام	اسم	الف لام
٤.	الأستاذ	اسم	الف لام
٥.	الله	اسم	الف لام
٦.	له	حرف	عجمية
٧.	في	حرف	عجمية
٨.	قبره	اسم	مسند اليه
٩.	اعلم	فعل	بطلب
١٠.	أن	حرف	عجمية
١١.	أي	حرف	عجمية
١٢.	هذا	اسم	مسند اليه
١٣.	اللفظ	اسم	الف لام
١٤.	جهة	اسم	التنوين
١٥.	اللغة	اسم	الف لام
١٦.	مطلقاً	اسم	التنوين

التنوين	اسم	حال	. ١٧
عجمية	حرف	من	. ١٨
التنوين	اسم	اصطلاح	. ١٩
الف لام	اسم	الواحد	. ٢٠
الف لام	اسم	المصدر	. ٢١
مسند اليه	اسم	عند	. ٢٢
التنوين	اسم	علماء	. ٢٣
الف لام	اسم	البصرة	. ٢٤
الف لام	اسم	الفعل	. ٢٥
الف لام	اسم	الماضي	. ٢٦
الف لام	اسم	الكوفة	. ٢٧
عجمية	حرف	الى	. ٢٨
التنوين	اسم	أمثلة	. ٢٩
التنوين	اسم	مختلفة	. ٣٠
الف لام	اسم	المضارع	. ٣١
الف لام	اسم	الأمر	. ٣٢
الف لام	اسم	النهي	. ٣٣
الف لام	اسم	النفى	. ٣٤
جر مجرور	اسم	اسم الفاعل	. ٣٥
جر مجرور	اسم	اسم المفعول	. ٣٦
جر مجرور	اسم	اسم الزمان	. ٣٧
جر مجرور	اسم	اسم المكان	. ٣٨
جر مجرور	اسم	اسم الآلة	. ٣٩
الف لام	اسم	المذكور	. ٤٠

يختتم هذا الحال بقراءة المادة التي تعلم في الفصل حديثا. و قد امر الأستاذ تلاميذه و تلميذاته قراءة مادة التعليم من كتب التراث ترتيبا أو تفريقا، باختيار بعض تلاميذه و تلميذاته بقراءتهم. و قد يكون أن يعط الأستاذ سؤالا اليهم، قبل آخر العملي باختتام التعليم المذكور. و بناءه اعراب أو تصريف و غيرها. و غرضه لداعي الماهر عليهم لنشأة استطاع اللغة العربية عليهم، كبناء الكلمات التي تغيير عند الأمثلة المختلفة.

٢. أنواع كتب التراث في المدرسة العالية الدينية (الفصل الثاني) بمعهد نور

الإسلام للبنين و البنات سري بندونج

ينقسم تعليم كتب التراث في المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام الى ستة أقسام من جهة البحثية العلمية، هي: علم النحو و علم الصرف و علم الفقه و علم التوحيد و علم التفسير و علم الحديث. يتعلم التلاميذ و التلميذات علومها مذكورا في المدرسة العالية كل يوم في الأسبوع الواحد.

معهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج معهد الذي وقع فيه قبل الإستقلال لبلاد إندونيسيا. و هكذا على مدارسته. و أنواع كتب التراث التي فيها هي كتب التي كتبت العلماء المتقدمون و هي مشهور عند نهضة العلماء في إندونيسيا. بعضها يبحث من المدرسة الثانوية الدينية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج و بعضها يبحث في المدرسة العالية. تشرح أنواع كتب التراث التي فيها المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج كما في الجدول التالي.

الجدول ٢: الكتب الدراسية

النمرة	الكتب	الاقسام	البحث
١	فتح المعين	علم الفقه	في المدرسة العالية الدينية فقط
٢	قواعد الفقهية	علم الفقه	من المدرسة الثانوية الدينية
٣	ورقات	علم الفقه	من المدرسة الثانوية الدينية
٤	رياض الصالحين	علم الفقه	في المدرسة العالية الدينية فقط
٥	هدهدي	علم التوحيد	في المدرسة العالية الدينية فقط
٦	العشماوى	علم النحو	في المدرسة العالية الدينية فقط

٧	كيلائي عزي	علم الصرف	من المدرسة الثانوية الدينية
٨	الجلالين	التفسير	من المدرسة الثانوية الدينية
٩	بلوغ المرام	علوم الحديث	في المدرسة العالية الدينية فقط
١٠	منهه المغيث	علوم الحديث	من المدرسة الثانوية الدينية

و تشرح الكاتبة اسماء الأساتذ الذين هم يتعلمون كتب التراث، و تشرح الكاتبة أيضا اسماء التلاميذ و التلميذات الذين هم ان تبحث في هذا البحث. قد كان في المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج اساتذ الذين هم يتعلمون كتب التراث هناك. بينهم استاذ الحاج علي عثمان ادريس و استاذ ددان ولدان فوزان و محمد ادروس الحاج دهلن و استاذ زالي رحمن و غيرهم. هم ينقسم على الفصول و هم ينقسم أيضا على كتب التراث. وقد تشرح الكاتبة على النتيجة لتلاميذ في الفصل الثاني بالمدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج كما في الجدول التالي

الجدول ٣: نتائج التلاميذ

العلامة	القيمة	معدل النجاح	مجموعة من القيمة	النمرة
ثمانية اشخاص	أ	جيد جدا	١٠٠ - ٨٥	١
ثلاث عشر شخص	ب	جيد	٧٩ - ٧٠	٢
شخصين اثنان	ج	جميل	٦٩ - ٦٠	٣
شخص واحد	د	ناقص	٥٩ - ٥٦	٤
-	هـ	مردود	٥٥ من ناقص	٥

و تستعمل الكاتبة رمزه أو صيغته لنتيجة التلاميذ في الفصل الثاني كما في الشرح:

$$S = R - w$$

س = المحصول أو القيم

ر = اجابة صحيح

و = اجابة خطأ

من جدولها فوجدت أن التلاميذ بقيمة (أ) هم ثمانية أشخاص، و أن التلاميذ بقيمة (ب) هم ثلاث عشر شخص، و أن التلاميذ بقيمة (ج) هما شخصين اثنان ثم أن التلاميذ بقيمة (هـ) شخص واحد. و نسبة مئوية لتلاميذها في المدرسة العالية الدينية تستعمل رمزه أو صيغته كما تالي:

$$p = \frac{f \times 100 \%}{N}$$

$$3,33\% = \frac{100\% \times 8}{24} = f \quad \text{فيوجد قيمة جيد جدا}$$

$$2,54\% = \frac{100\% \times 13}{24} = f \quad \text{فيوجد قيمة جيد}$$

$$3,8\% = \frac{100\% \times 2}{24} = f \quad \text{فيوجد قيمة جميل}$$

$$2,4\% = \frac{100\% \times 1}{24} = f \quad \text{فيوجد قيمة ناقص}$$

٣. تنفيذ تعليم كتب التراث باستطاع التلاميذ باللغة العربية في المدرسة العالية

الدينية بمعهد نور الإسلام سري بندونج

(١) الطريقة

الطريقة التي ينفذ في تعليم كتب التراث باستطاع اللغة العربية للتلاميذ في المدرسة العالية الدينية (الفصل الثاني) بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج هي الطريقة ويتونن أو بندونجن. ينفذ هذه الطريقة في الفصل التي فيها تلاميذ و التلميذات و يعلمهم الأستاذ. يستعمل هذه الطريقة في معهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج من زمان الماضي حتى الآن ينفذها بالتلاميذ و التلميذات في المدرسة العالية الدينية خاصة.

تشاهد الكاتبة في مكانة البحث أي في المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام سري بندونج أن كثير الأستاذ يستعمل هذه الطريقة. يبدأ الطريقة ويتونن أو بندونجن بقراءة الكتاب ثم يعط ترجمه و آخره يشرح ملء الكتاب. يستعمل التلاميذ و التلميذات

استاذهم و يكتبهم المعنا في كتب التراث و يكتبهم أيضا كل ما المهمة من شرح الأستاذ. يسمى كتابة مهمة مذكرة القواعد. ثم يقع عملية السؤال بين الأستاذ و التلاميذ أو التلميذات.

يكتب التلاميذ و التلميذات ترجمة كتب التراث في المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج بكتابة عرب فيجون. يكتب عرب فيجون تحت كتابة العرب من كتب التراث حتى يشتمل كتب التراث شكله و ترجمه و شرحه مهما. فلذلك، للتلاميذ أو للتلميذات كتب التراث لهم قيمة مهمة. و الأغراض تعليم كتب التراث في المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام سري بندونج كما يلي

١. وجد البلاغة،
٢. وجد الأسلوب،
٣. يتعلم النحو و الصرف،
٤. وجد المقصوب المصيب، و
٥. وجد القيمة من اللغة العربية.

من كل الأغراض المذكور يوجه الى اللغة العربية.

٢) المهارات اللغوية

الطريقة ويتوانان أو بندونج التي توجد في المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج هي باستعمال مهارة الإستماع في اول المرة. قد يستمع التلاميذ والتلميذات ملء القراءة من كتب التراث عند استاذهم في اول التعليم. و يستعدهم لإستماع لفظ الأستاذ حتى يصح المعنى من كل كلمات اللغة العربية. و العملية التالية هي مهارة الكلام التي في الترتيب الثاني. للتلاميذ و التلميذات التي لن يسمع صريحا قراءة الكلمة في كتب التراث عند الأستاذ، يرجى الى الأستاذ ليكرر معن الكلمة المذكورة. يذكر التلاميذ أو التلميذات كلمة مذكرة في اللغة العربية، حتى يفهم الأستاذ قسم غير صريح. و يأمر الأستاذ تلاميذه لذكر تصريف الكلمة المذكورة في

اللغة العربية بالأمكان. و هذه هي عملية من مهارة الكلام، لأن يدع الأستاذ تلاميذ لحفظ اللغة العربية غير مباشرة.

بعد هذه العمليتين، يقرأ التلاميذ و التلميذات ملء من كتب التراث. و هذه عملية من القسم الثالث من مهارات اللغة أي مهارة القراءة. يستمع الأستاذ قراءة مادة كتب التراث من تلاميذه فصيحاً صحيحاً. بل لمهارة الكتابة أي القسم الرابع من مهارات اللغة، شاذ أن يتعلم لأن في كل عملية تعليم كتب التراث في المدرسة العالية الدينية بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج قد انتهى على هذه العملية.

هـ. الخلاصة

تستخلص الكاتبة على بحثها و تحليل البيانات في الميدان:

١. عملية التعليم بين الأستاذ و التلاميذ في تنفيذ تعليم كتب التراث في المدرسة العالية الدينية (الفصل الثاني) بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج بفتح الكتاب أو بفتح الكتابة من كتب التراث، ثم يقرأ التلاميذ أو التلميذات كتب التراث، ثم يقرأه الأستاذ بشكله و ترجمته و يشرح الأستاذ ملئه. يستمع التلاميذ و التلميذات شرحاً من الأستاذ و يكتبهم كل ما مهمة و يسألهم ما الذي لا يفهمهم. و يجتتم بقراءة المادة من كتب التراث عند التلاميذ و التلميذات في الفصل. و قد أكثرهم يقرؤون بالفصيح و الآخر ناقص بقراءتهم

٢. استطاع التلاميذ باللغة العربية في المدرسة العالية الدينية (الفصل الثاني) بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج يجري على الحال الوسطية. و نسبة مئوية لتلاميذها في المدرسة العالية الدينية كما تالي:

ثمانية اشخاص (٨) = ٣٣,٣%

ثلاث عشر شخص (١٣) = ٢,٥٤%

شخصين اثنان (٢) = ٨,٣%

شخص واحد (١) = ٢,٤%

٣. أنواع كتب التراث في المدرسة العالية الدينية (الفصل الثاني) بمعهد نور الإسلام للبنين و البنات سري بندونج الذي تبحث في هذه الرسالة المكتوب في الكاتبة.

أما الكتب المذكور في المعهد الإسلامي كما يلي: هي

- (١) أنواع علم الفقه
- (٢) أنواع علم التوحيد
- (٣) أنواع علم التصوف
- (٤) أنواع علم النحو و الصرف

المراجع:

- إبراهيم محمد عطا، المراجع في تدريس اللغة العربية، (مركز الكتاب للنشر: ٢٠٠٥)، ص. ٢٨٢.
- جابر عبد الحميد جابر، التعلم و تكنولوجيا التعليم، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٨٢)
- رزق فايز بطاينة، المناهج التربوية، المفهوم-العناصر-الأسس-أنواعها-التطوير، (عمان-الأردان: جدارا للكاتب العالمي، ٢٠٠٦).
- صالح عبد العزيز، التربية الحديثة، مادتها- مبادئها- تطبيقاتها العملية (التربية و طرق التدريس) الجزء الثالث، (مكة: دار المعارف، ١١١٩هـ/١٩٦٩م)
- صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية و تعليمها، (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١).
- علي أحمد مذكورة، فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر، ٢٠٠٢)
- Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2008)
- Abdurrahman Saleh, *Pedoman Pembinaan Pondok Pesantren*, (Jakarta: Departemen Agama RI, 1982)
- Abdurrahman Wahid, *Menggerakkan Tradisi: Esai-esai Pesantren*, (Yogyakarta: LKiS, 2001).

- Afdol Tharik, *Alternatif Kognitif Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kompetensi*, (Jakarta: UI Press, 2011).
- Azyumardi Azra, *Pendidikan Islam Tradisi dan Modernisasi Menuju Millennium Baru*, (Jakarta: Logos Wacana Ilmu, 2002), Cet ke-IV
- Chozin Nasula, *Pesantren Masa Depan*, (Jakarta: Pustaka Hidayat, 2000)
- Daryanto S.S, *Kamus Bahasa Indonesia Lengkap* (Surabaya: APOLLO, 1997)
- Departemen Agama RI, *Pondok Pesantren dan Madrasah Diniyah Pertumbuhan dan Perkembangannya*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Kelembagaan Agama Islam, 2003)
- Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2006)
- Endang Turmudi, *Perselingkuhan Kiai dan Kekuasaan*, (Yogyakarta: LKiS, 2004)
- Ensiklopedi Islam, (Jakarta: PT. Ichtiar Baru Van Hoeve, 2000)
- <http://kateglo.bahtera.org/index.php?phrase=informan&mod=dictionary&search=Cari>, 031-10-2014.
- Lexy J. Moleoeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2002)
- M.Arifin, *Ilmu Pendidikan Islam* (Jakarta : Bumi Aksara, 1993)
- Matthew B. Miles & A. Michael Huberman, *Analisis Data Kualitatif (Buku Sumber Tentang Metode-metode Baru)*, alih bahasa Tjetjep Rohendi Rohidi, (Jakarta: UI-Press, 2009)
- Muhaimin, dkk, *Paradigma Pendidikan Islam, Upaya Mengefektifkan Pendidikan Agama Islam Di Sekolah*, (Bandung: Rosdakarya, 2001)
- Muhaimin, *Pemikiran Pendidikan Islam*, (Bandung: Trigenda Karya, 1993)
- Mujamil Qamar, *Pesantren dari Transformasi Metodologi Menuju Demokrasi Institusi*, (Jakarta: Erlangga)
- Mulyasa dalam *Strategi Pembelajaran Pendidikan Agama Islam berbasis PAIKEM*, Ismail SM (Semarang: RaSAIL ,2011)
- Nazarudin Rahman, *Manajemen Pembelajaran (Implementasi Konsep, Karakteristik dan Metodologi Pendidikan Agama Islam di Sekolah Umum)*, (Yogyakarta: Pustaka Felicha, 2009)
- Nurcholish Madjid, *Modernisasi Pesantren*, (Jakarta: Ciputat Press, 2002),
- Radliyah Zaenudin, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pustaka, 2005)
- Ridwan Sakni, *Pengembangan Sistem Evaluasi Pendidikan*, (Palembang: IAIN Raden Fatah Press, 2009)
- Sa'id Aqiel Siradj, dkk. *Pesantren Masa Depan*, (Cirebon: Pustaka Hidayah, 2004)
- Zamakhshyari Dhofier, *Tradisi Pesantren Studi tentang Pandangan Hidup Kiai*, (Jakarta: LP3ES, 1994)